

[View this email in your browser](#)



Association des sites  
**LE CORBUSIER**

Agrupación de parajes **LE CORBUSIER**

Vereniging van de **LE CORBUSIER** plaatsen

Verein der **LE CORBUSIER** Stätten

**LE CORBUSIER** 建築遺産自治体協議会

**LE CORBUSIER** Sites Association

**Newsletter ASLC n°34**  
**novembre/November 2018**

---

Retrouvez ici toute l'actualité de l'Association des Sites Le Corbusier et de ses sites adhérents, sous un nouveau format !

*Find here all the news of the Association of Le Corbusier*

## Sites and its member sites, with a new look!

### EXPOSITIONS ET PROGRAMMES CULTURELS DES SITES LE CORBUSIER - Exhibitions and cultural programs of the Le Corbusier sites



#### **Exposition *Quartiers modernes Frugès, les secteurs non bâtis* à la Cité Frugès à Pessac**

La Ville de Pessac accueille jusqu'au 27 janvier 2019 l'exposition *Quartiers modernes Frugès, les secteurs non bâtis*, réalisée par des étudiants de l'Université IUAV de Venise au sein de la Maison Frugès-Le Corbusier. Les planches de l'exposition mixent documents d'archives (notamment croquis et plans réalisés par Le Corbusier) et dessins numériques en 3 dimensions (créés par les étudiants). Elles donnent à voir les îlots et zones non construites du projet pessacais. Cette exposition permet de retracer les différentes étapes du projet urbanistique pensé par Le Corbusier. On y découvre le projet tel que présenté à Frugès en 1924 mais aussi les propositions qui suivront, notamment celles de 1925 et 1926.

Les visites gratuites de l'exposition sont proposées sur réservation au Kiosque culture & tourisme – +33 (0)5 57 93 65 40 – [kiosque@mairie-pessac.fr](mailto:kiosque@mairie-pessac.fr).

#### ***Exhibition "Frugès modern districts, the non-built areas" at the Cité Frugès in Pessac***

*The City of Pessac welcomes until 27<sup>th</sup> January, 2019 the exhibition Frugès modern districts, the non-built areas, carried out by students of the University IUAV of Venice within the Maison Frugès-Le Corbusier. The boards of the exhibition mix archival documents (including sketches*

and plans made by Le Corbusier) and digital drawings in 3 dimensions (created by the students). They show the blocks and undeveloped areas of the project of Pessac. This exhibition allows to trace the different stages of the urban planning project designed by Le Corbusier. We discover the project as presented to Frugès in 1924 but also the proposals that will follow, including those of 1925 and 1926.

Free visits of the exhibition are available by reservation at the Kiosque culture & tourisme - +33 (0)5 57 93 65 40 - [kiosque@mairie-pessac.fr](mailto:kiosque@mairie-pessac.fr).

## Détails



### Exposition *La distance en son lieu* - jusqu'au 16 mars 2019 à l'Artothèque de Pessac

Depuis 2005, l'Artothèque de Pessac invite chaque année un artiste dans le cadre d'une création d'exposition soutenue par la DRAC Nouvelle-Aquitaine. L'œuvre de Chourouk Hriech est une invitation au voyage. Un voyage pluriel qui croise celui du temps et de l'espace : de l'histoire, de la géographie et de la mémoire. Pour l'Artothèque de Pessac, elle explore la distance et la déterritorialisation. Au mur, elle dessine les maisons de la Cité Frugès de Le Corbusier où elle met en avant la présence de la nature au sein de cette architecture modulaire aux lignes épurées. D'autres dessins présentés ici ont été réalisés lors de voyages et résidences à Tel-Aviv, Séville, Bangkok ou Casablanca.

A noter : le samedi 12 janvier 2019 à 15h à l'Artothèque : *Un autre regard* est une visite commentée de l'exposition par Cyril Zozor, médiateur du Patrimoine à la Cité Frugès-Le Corbusier.

Gratuit sur réservation. Adresse : 2bis, av. Eugène et Marc Dulout, 33600 Pessac.

Informations et réservation : [contact@lesartsaumur.com](mailto:contact@lesartsaumur.com), +33 (0)5 56 46 38 41. Plus d'informations sur la programmation : [www.lesartsaumur.com](http://www.lesartsaumur.com).

***Exhibition "The distance in its place" - until 16<sup>th</sup> March 2019 at the Artothèque of Pessac***

*Since 2005, the Artothèque of Pessac invites an artist every year as part of a creation of exhibition supported by the DRAC Nouvelle-Aquitaine. Chourouk Hriech's work is an invitation to travel. A plural journey that crosses that of time and space: of history, geography and memory. For the Artothèque of Pessac, she explores distance and deterritorialization. On the wall, she draws the houses of the Cité Frugès of Le Corbusier where she highlights the presence of nature in this modular architecture with clean lines. Other drawings presented here were made during trips and residences in Tel Aviv, Seville, Bangkok or Casablanca.*

*Note: Saturday, 12<sup>th</sup> January, 2019 at 3:00 pm at the Artothèque: Another look is a guided tour of the exhibition by Cyril Zozor, manager at the Cité Frugès-Le Corbusier. Free on reservation.*

*Address: 2bis, av. Eugene and Marc Dulout, 33600 Pessac.*

*Information and booking: [contact@lesartsaumur.com](mailto:contact@lesartsaumur.com), +33 (0)5 56 46 38 41. More information about the program: [www.lesartsaumur.com](http://www.lesartsaumur.com).*

Détails

**Exposition d'art contemporain au couvent Sainte-Marie de la Tourette à Eveux**

Jusqu'au 22 décembre 2018, *Le vitrail contemporain, Une proposition faite à la lumière*. En collaboration avec le Centre National des Arts Plastiques et les ateliers des maîtres-verriers



Duchemin (Paris), Parot (Dijon) et Thomas (Valence).  
Ouverture du mardi au dimanche de 14h à 18h30, et sur rendez-vous. Visite guidée pour les groupes sur demande et visites spécialement organisées pour les scolaires.

Tarif : 7 €

Tarif réduit : 5 € (3 € pour les scolaires).

Détail

[http://www.couventdelatourette.fr/images/expo2018/Le\\_vitrail\\_contemporain\\_flyer.pdf](http://www.couventdelatourette.fr/images/expo2018/Le_vitrail_contemporain_flyer.pdf).

Retrouvez également ici le programme des Rencontres 2018/2019 de La Tourette :

[http://www.couventdelatourette.fr/images/PDF/RT\\_2018-2019/Livret-Rencontres-2018-2019.pdf](http://www.couventdelatourette.fr/images/PDF/RT_2018-2019/Livret-Rencontres-2018-2019.pdf)

***Exhibition of contemporary art at the Convent Sainte-Marie de la Tourette in Evieux***

*Until 22<sup>nd</sup> December, 2018, "The contemporary stained glass: a proposal made to the light". In collaboration with the National Center of Plastic Arts and the workshops of master glassmakers Duchemin (Paris), Parot (Dijon) and Thomas (Valencia).*

*Open from Tuesday to Sunday from 2:00 pm to 6:30 pm, and by appointment. Guided tours for groups on request and specially organized tours for school children.*

*Price: 7 €*

*Reduced price: 5 € (3 € for schoolchildren).*

*Detail: [http://www.couventdelatourette.fr/images/expo2018/Le\\_vitrail\\_contemporain\\_flyer.pdf](http://www.couventdelatourette.fr/images/expo2018/Le_vitrail_contemporain_flyer.pdf).*

Détails

**Exposition à la Maison La Roche à Paris**



Venez découvrir l'exposition *Le Corbusier dans l'œil de Richard Pare* à la Maison La Roche du 23 novembre au 28 février 2019. Plus d'informations au +33 (0)1 42 88 75 72, [reservation@fondationlecorbusier.fr](mailto:reservation@fondationlecorbusier.fr)

***Exhibition at the La Roche House in Paris***

*Come and discover the exhibition "Le Corbusier in the eye of Richard Pare" in the Maison La Roche from 23 November to 28<sup>th</sup> February, 2019. For more information, please contact +33 (0)1 42 88 75 72, [reservation@fondationlecorbusier.fr](mailto:reservation@fondationlecorbusier.fr).*

Détails



***Exposition La villégiature : de la « maison de campagne » à la villa Savoye à Poissy***

L'exposition propose un panorama historique et architectural de la maison de villégiature dans les Yvelines du château de Maisons-Laffitte à la villa Savoye.

La villa Savoye construite par Le Corbusier à partir de 1928 s'inscrit dans la longue tradition de la villégiature de bords de ville, histoire dans laquelle Poissy et ses alentours occupent une grande place. Renseignements : +33 (0)1 39 65 01 06.

***Exhibition The resort: from the "country house" to the Villa Savoye in Poissy***

*The exhibition offers a historical and architectural panorama of the holiday home in the Yvelines Castle Maisons-Laffitte Villa Savoye.*

*The Villa Savoye built by Le Corbusier from 1928 is part of the long tradition of resort town, history*

*in which Poissy and its surroundings occupy a large place.*

*Information: +33 (0)1 39 65 01 06.*

Détails



### **Exposition à l'église Saint Pierre à Firminy - du 12 octobre 2018 au 3 mars 2019**

L'exposition *Henri Guérin, peintre verrier - patience de la main* a lieu à l'église Saint Pierre à Firminy jusqu'au 3 mars 2019.

Retrouvez toute la programmation autour de l'exposition sur

[www.sitelecorbusier.com](http://www.sitelecorbusier.com).

***Exhibition at the Saint Pierre church in Firminy from 12<sup>th</sup> October, 2018 to 3<sup>rd</sup> March, 2019***

*Exhibition "Henri Guérin, glass painter - patience of the hand". Find all the programming around the exhibition on [www.sitelecorbusier.com](http://www.sitelecorbusier.com).*

Détails



### **Exposition à la galerie de l'unité d'habitation de Berlin**

Exposition visible jusqu'au 8 décembre 2018. Informations :

<http://idealkirchen.de/>, [info@treppe-b.de](mailto:info@treppe-b.de).

***Exhibition at the gallery of the housing unit of Berlin***

*Exhibition visible until 8<sup>th</sup> December 2018. Information: <http://idealkirchen.de/>, [info@treppe-b.de](mailto:info@treppe-b.de)*

Détails



## Exposition itinérante sur bâches des 17 sites inscrits

L'exposition est disponible, les sites intéressés de la réserver sont invités à contacter le secrétariat de l'ASLC, à [association@sites-le-corbusier.org](mailto:association@sites-le-corbusier.org) ou au +33 (0)3 84 63 53 51.

### ***Itinerant exhibition of the 17 listed sites***

*This exhibition is available, so the sites interested by the reservation are invited to contact the secretary of the ASLC, to [association@sites-le-corbusier.org](mailto:association@sites-le-corbusier.org) or to +33 (0)3 84 63 53 51.*



## Exposition de photographies de Chandigarh à Bruxelles

Exposition *Chandigarh, brutalist architecture and urban planning, photographies de Manuel Bougot* (photographe du site de Cap Martin) du 16 novembre au 20 décembre dans le cadre du *Photo Brussels Festival*. L'exposition se trouve à Patterns, Rue des Américaines 40 à Bruxelles.

Informations : Christian Giraud, [christian@patterns-bxl.com](mailto:christian@patterns-bxl.com)  
<http://patterns-bxl.com/index.php/contact-us/>

### ***Exhibition of photographs of Chandigarh in Brussels***

*Exhibition "Chandigarh, brutalist architecture and urban planning, photographs by Manuel Bougot"*

*(Cap Martin photographer) from 16<sup>th</sup> November to 20<sup>th</sup> December in the framework of the Photo Brussels Festival. The exhibition is located at Patterns, Rue des Américaines 40 in Brussels.*

*Information: Christian Giraud, [christian@patterns-bxl.com](mailto:christian@patterns-bxl.com)*

*<http://patterns-bxl.com/index.php/contact-us/>*



## Détails



### **Programme culturel de la Fondation suisse CIUP à Paris**

La Fondation suisse/Pavillon Le Corbusier accueillera 2 projections de films et de documentaires entrant en résonance avec les spectacles de la saison du Théâtre de la Cité internationale :

Le 08/12/18 à 16h30 : *Dodes'ka-den*, Akira Kurosawa, en marge du spectacle Les Terrains vagues

Le 19/01/19 16h30 : *Sois-belle et tais-toi !* Delphine Seyrig, en marge de Pupilla.

Plus d'informations : <http://www.theatredelacite.com/les-a-cotes/cote-cine>

**Entrée libre sur réservation auprès du Théâtre de la Cité internationale :**

[http://www.theatredelacite.com/dodeska-den\\_1](http://www.theatredelacite.com/dodeska-den_1)

[http://www.theatredelacite.com/sois-belle-et-tais-toi\\_1](http://www.theatredelacite.com/sois-belle-et-tais-toi_1)

#### ***Cultural program of the Swiss Foundation CIUP in Paris***

*The Swiss Foundation/Pavillon Le Corbusier will host 2 screenings of films and documentaries in resonance with the performances of the Théâtre de la Cité Internationale season:*

*On 08/12/18 at 4:30 pm: Dodeskaden, Akira Kurosawa, on the sidelines of the show*

*On 19/01/19 4h30 pm: Be beautiful and shut up! Delphine Seyrig, on the sidelines of Pupilla.*

*More information: <http://www.theatredelacite.com/les-a-cotes/cote-cine>*

***Free admission by reservation at the Théâtre de la Cité Internationale***

## Détails



## Programme culturel de la Porterie Notre-Dame du Haut à Ronchamp

*Cultural program of the Porterie Notre-Dame du Haut*

[https://www.collinenotredameduhaut.com/\\_data/2253/wkm\\_5ba17f593a11.pdf](https://www.collinenotredameduhaut.com/_data/2253/wkm_5ba17f593a11.pdf)

Détails

### VISITES GUIDÉES DE SITES LE CORBUSIER - *Guided tours of Le Corbusier sites*



#### Visites de l'Appartement-Atelier de Le Corbusier à Boulogne-Billancourt

L'appartement est ouvert seulement sur visite guidée. Horaires d'ouverture au public : lundi et mardi de 14h à 18h ; samedi de 10h à 13h et de 13h30 à 18h.

Visites guidées pour les individuels :

En français : le samedi à 10h30 et à 16h30

En anglais : le lundi et le mardi à 14h

Sur réservation, incluse dans le prix du billet.

[reservation@fondationlecorbusier.fr](mailto:reservation@fondationlecorbusier.fr), +33 (0)1 42 88 75 72.

Adresse : 24, rue Nungesser et Coli, 75016, Paris

*Guided tours of Le Corbusier's Apartment-Studio in Boulogne-Billancourt*

*The apartment is open only on guided tour. Opening hours to the public: Monday and Tuesday from 2:00 pm to 6:00 pm; Saturday from 10:00 am to 1:00 pm and 1:30 pm to 6:00 pm.*

*Guided tours for individuals:*

*In French: Saturdays at 10:30 am and 4:30 pm*

*In English: Monday and Tuesday at 2:00 pm*

*On reservation, included in the price of the ticket. [reservation@fondationlecorbusier.fr](mailto:reservation@fondationlecorbusier.fr), +33 (0)1 42 88 75 72. Address: 24, rue Nungesser et Coli, 75016, Paris*

Détails



### **Visites guidées de la Maison La Roche, Paris**

Visites guidées pour les individuels, en français : le mercredi à 16h et le samedi à 11h et 16h ; en anglais : le mardi, le jeudi et le vendredi à 16h. Sur inscription :

[reservation@fondationlecorbusier.fr](mailto:reservation@fondationlecorbusier.fr).

Visites-conférences pour les groupes sur demande en français, anglais, espagnol, italien, japonais et russe. Plus d'informations à [reservation@fondationlecorbusier.fr](mailto:reservation@fondationlecorbusier.fr), +33 (0)1 42 88 75 72.

### **Guided tours of the Maison La Roche, Paris**

*Guided tours for individuals in French: Wednesdays at 4:00 pm and Saturdays at 11:00 am and 4:00 pm; in English: Tuesday, Thursday and Friday at 4:00 pm. On registration:*

*[reservation@fondationlecorbusier.fr](mailto:reservation@fondationlecorbusier.fr).*

*Group tours on request in French, English, Spanish, Italian, Japanese and Russian. More information at [reservation@fondationlecorbusier.fr](mailto:reservation@fondationlecorbusier.fr), +33 (0)1 42 88 75 72.*

Détails

## AUTRES INFORMATIONS - *Other information*



### Réunion téléphonique du Bureau de l'ASLC

Le 27 novembre après-midi a eu lieu une réunion du Bureau sur Skype pour aborder plusieurs sujets : discussions autour de la date de la prochaine AG 2019 à Briey, question de la réélection des membres du CA et du Bureau, point sur les cotisations 2018 perçues, avancées du dossier itinéraire culturel européen notamment. Un prochain point est prévu en janvier.

#### *Phone meeting of the Board of the ASLC*

*On the 27<sup>th</sup> November afternoon, there was a meeting of the Board on Skype to discuss several topics: discussions about the date of the next AG 2019 in Briey, question of the re-election of the Board of Directors and the Board, update on the 2018 dues perceived, advances of the file European cultural route. A next point is scheduled for January.*



### L'Association des Sites Le Corbusier en déplacement à Lège, Podensac et Pessac

La coordinatrice de l'Association des Sites Le Corbusier était en déplacement à Lège, Podensac et Pessac la semaine du 20 au 22 novembre. L'objectif était de travailler avec le Service Communication de la Ville de Pessac sur les offres reçues pour le projet de site internet multiplateformes. L'occasion de se rendre aussi à Lège où une cité ouvrière a été construite par Le Corbusier en 1924. Le lendemain, une visite du château d'eau

et des environs a été possible grâce à l'Association Le Groupe des 5. Le jeudi s'est terminé par une visite guidée de la Cité Frugès par Cyril Zozor, gestionnaire du site. Un grand merci est adressé à toutes les personnes qui ont contribué au bon déroulement de ce déplacement.

### ***The Association of Le Corbusier Sites in visit in Lège, Podensac and Pessac***

*The coordinator of the Association of Le Corbusier Sites was traveling to Lège, Podensac and Pessac the week of 20<sup>th</sup> to 22<sup>nd</sup> November. The objective was to work with the Communication service of the City of Pessac on the offers received for the multiplatform website project. The opportunity to also go to Lège where a working class neighborhood was built by Le Corbusier in 1924. The next day, a visit of the water tower and the surrounding area was possible thanks to the Association The Group of 5. Thursday ended with a guided tour of Cité Frugès by Cyril Zozor, site manager. Big thank to all the people who contributed to the good running of this trip.*



### **Publication d'un ouvrage sur l'unité d'habitation de Le Corbusier à Berlin**

*Le Corbusier und die Unité d'Habitation, Typ Berlin*

*Le Corbusier et l'Unité d'habitation, type Berlin*

*Lettres 1955-1958*

La participation de Le Corbusier à l'Exposition internationale du bâtiment de Berlin en 1957 fut difficile. L'un des points principaux de la sélection des lettres est le litige entre Le Corbusier et les représentants berlinois par rapport à l'écart des plans de Le Corbusier – et la recherche de solutions. Le gouvernement berlinois a essayé de servir de médiateur, mais aussi des architectes comme Hans Scharoun, Walter Gropius et Otto Bartning. En beaucoup de points, les unités de Marseille

et de Rezé sont les témoins pour les idées de Le Corbusier. Aujourd'hui, le bâtiment est l'un des témoins les plus importants du modernisme d'après-guerre à Berlin. Le différend est devenu un exemple légendaire des conditions réelles et des limites de la fidélité à l'original, des droits d'auteur et de l'originalité architecturale. Le volume documente l'histoire en plus de 30 lettres.

Prix de l'ouvrage : 18 € ; <http://idealkirchen.de/>, [info@treppe-b.de](mailto:info@treppe-b.de).

***Publication of a book on the housing unit of Le Corbusier in Berlin***

***Le Corbusier und die Housing Unit, Typ Berlin***

***Le Corbusier and the Housing Unit, type Berlin***

***Letters 1955-1958***

*Le Corbusier's participation in the Berlin International Building Exhibition in 1957 was difficult. One of the main points in the selection of letters is the dispute between Le Corbusier and the Berlin representatives over the gap in Le Corbusier's plans - and the search for solutions. The Berlin government tried to mediate, but also architects like Hans Scharoun, Walter Gropius and Otto Bartning. In many respects, the Marseille and Rezé units are witnesses for Le Corbusier's ideas. Today, the building is one of the most important witnesses of the post-war modernism in Berlin. The dispute has become a legendary example of the real conditions and limits of fidelity to the original, copyrights and architectural originality. The volume documents the story in more than 30 letters.*

*Price of the book: 18 €.*

*<http://idealkirchen.de/>, [info@treppe-b.de](mailto:info@treppe-b.de).*

Détails



## Ouvrage *Tout l'œuvre construit*, par Jean-Louis Cohen et Richard Pare

Déployés sur quatre continents, les bâtiments construits par Le Corbusier entre 1907 et 1965 n'avaient jamais été embrassés par l'objectif d'un photographe aussi attentif à leur présence dans le paysage qu'au grain fin de leur texture. Pendant près de dix ans, Richard Pare a arpenté les routes du monde, sachant ouvrir les portes des édifices inaccessibles au public et de ceux voués au secret de l'intimité familiale.

Plus d'informations au +33 (0)1 42 88 75 72 et à

[info@fondationlecorbusier.fr](mailto:info@fondationlecorbusier.fr)

### ***Publication of "Tout l'œuvre construit", by Jean-Louis Cohen and Richard Pare***

*Deployed on four continents, the buildings built by Le Corbusier between 1907 and 1965 had never been embraced by the lens of a photographer as attentive to their presence in the landscape as the fine grain of their texture. For almost ten years, Richard Pare has traveled the world, knowing how to open the doors of the buildings inaccessible to the public and those dedicated to the secrecy of the family intimacy.*

*More information at +33 (0)1 42 88 75 72 and [info@fondationlecorbusier.fr](mailto:info@fondationlecorbusier.fr)*



## Site internet pour la Fondation Clarté

Dans le cadre de l'inscription de l'Œuvre architecturale de Le Corbusier sur la Liste du patrimoine mondial de l'UNESCO en 2016, la Ville et l'Etat de Genève ont initié l'institution de la Fondation Clarté le 26 septembre 2017, en coordination avec la Confédération. Elle a pour but de mettre en valeur l'immeuble et de promouvoir sa présentation, notamment par l'organisation de visites et d'expositions. La Fondation collabore avec les

autorités ou d'autres fondations et organismes soucieux de la mise en valeur de ce patrimoine collectif. Plus d'informations sur : [www.fondationclarte.ch](http://www.fondationclarte.ch).

### **Website for the Foundation Clarté**

*As part of the registration of the Architectural Work of Le Corbusier on the UNESCO World Heritage List in 2016, the City and the State of Geneva initiated the institution of the Foundation Clarté on 26<sup>th</sup> September, 2017, in coordination with the Confederation. It aims to highlight the building and promote its presentation, including the organization of visits and exhibitions. The Foundation collaborates with the authorities or other foundations and organizations concerned with the development of this collective heritage. More information on: [www.fondationclarte.ch](http://www.fondationclarte.ch).*



### **Appel à projet artistique collaboratif pour les Journées européennes du patrimoine 2019**

Après le succès de la broderie monumentale réalisée durant les Journées européennes du patrimoine 2018 grâce au Collectif de Brodeuses de Bruxelles et aux habitants, l'Association des habitants de l'unité d'habitation de Firminy ainsi que l'association des habitants propriétaires lancent un appel à projet artistique qui aura lieu pendant des Journées européennes du patrimoine en septembre 2019. Un des objectifs de cette manifestation est de communiquer non seulement vis-à-vis des visiteurs mais aussi avec les habitants. N'hésitez pas à candidater, voir les détails sur le lien suivant : <http://vivreaucorbudefirminy.blogspot.com/p/appel-projet-jep-2019.html>.



**Call for collaborative artistic projects for the 2019 European Heritage Days**

*After the success of the monumental embroidery carried out during the 2018 European Heritage Days, thanks to the Collectif of Brodeuses of Brussels and the inhabitants, the Association of the inhabitants of the Unité d'habitation of Firminy, as well as the Association of the inhabitant owners, launch a call for artistic project which will take place during the European Heritage Days in September 2019. One of the objectives of this event is to communicate not only with the visitors but also with the inhabitants. Do not hesitate to apply, see the details on <http://vivreaucorbudefirminy.blogspot.com/p/appel-projet-jep-2019.html>.*

---



---

*Copyright © 2018, Association des Sites Le Corbusier, Fondation Le Corbusier, All rights reserved.*

**Association des Sites Le Corbusier**

**2 Place de la Mairie**

**70250 Ronchamp**

**+33 (0)3 84 63 53 51**

**Our mailing address is:**

association@sites-le-corbusier.org

Want to change how you receive these emails?

You can [update your preferences](#) or [unsubscribe from this list](#).

This email was sent to <<Email Address>>  
[why did I get this?](#) [unsubscribe from this list](#) [update subscription preferences](#)  
Association des Sites Le Corbusier · 2 Place de la Mairie · Ronchamp 70250 · France

